

小学生课外必读

# 西游记

Xiao Xue Sheng Ke Wai Bi Du

注音  
双色版



延边大学出版社



# 西游记

XIYOUJI

延边大学出版社

图书在版编目(CIP)数据  
名著新编 /《小学生课外必  
读》编委会编. —延吉:延边大学出  
版社, 2004.4

(小学生课外必读)

ISBN 7-5634-1893-8

I .名... II .小... III .章回小说—作品集—  
中国—古代—缩写本 IV .I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 029714 号

小学生课外必读系列  
名著新编  
**西游记**  
责任编辑:何方 文娟

出版发行 延边大学出版社  
版次 2004 年 7 月第 1 版  
印次 2004 年 7 月第 1 次  
印刷 三河市印务总公司  
三河市铭浩彩色印装有限公司

经销 全国各地新华书店

印数 1—5000

字数 240 千字

开本 889×1194 1/24

印张 23.75

书号 ISBN 7-5634-1893-8 /I·246

定价 40.00 元(本册定价 10.00 元)



# 目录

huāguǒshānměihóuwángchūshì 花果山美猴王出世	1
dànàolónggōng 大闹龙宫	6
qítiāndàshèng dànàotiāngōng 齐天大圣 大闹天宫	12
zhàn èrláng nánfǎ zhǎngxīn 战二郎难逃佛掌心	19
wùkōngtuōnán 悟空脱难	30
xiángfú báilóngmǎ 降伏白龙马	35
liú shā hé 流沙河	38
zhūbā jiè zhāoqīn 猪八戒招亲	56
sāndǎ bái gǔ jīng 三打白骨精	60
hóng hái ér dà zhàng sūn wù kōng 红孩儿大战孙悟空	66
chē chí guó dù fǎ 车迟国斗法	72
wú dǐ dòng zhōng jiù táng sēng 无底洞中救唐僧	79
zhuō yù tù 捉玉兔	84
zhì jiù bǐ qiūguó xiǎo ér láng 智救比丘国小儿郎	92





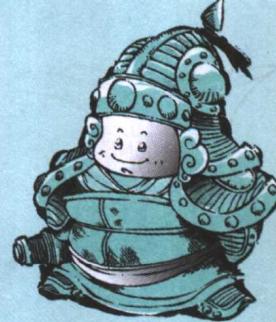
## 目录

- 
- 99 夜救童男童女  
yè jiù tóngnángróng nǚ
- 105 降伏犀牛怪  
xiáng fú xī niúguài
- 110 剃发计  
tǐ fà jì
- 117 豹子精  
bào zǐ jīng
- 122 大战金鱼精  
dà zhàn jīnyú jīng
- 128 观音院斗宝失袈裟  
guānyīnyuàn dòubǎo shī jī shā
- 139 取真经九九难尽  
qǔ zhēnjīng jiǔ jiǔ nàn jìn

# 西游记

huāguǒshānměihóuwángchūshì

## 花果山美猴王出世



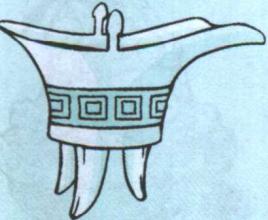
三皇：传说中的远古帝王。有六种说法：1.天皇、地皇、泰皇；2.天皇、地皇、人皇；3.伏羲、女娲、神农；4.伏羲、神农、祝融；5.伏羲、神农、皇帝；6.燧人、伏羲、神农。

很久很久以前，天和地连在一起，像个大鸡蛋。

有个叫盘古的神人将天地一劈为二，后来三

皇治世，五帝定伦，分地面为四大部洲：东胜





# Xi You Ji

shén zhōu xī niú hè zhōu nán shàn bù zhōu hé běi jù lú zhōu  
神洲，西牛贺洲，南赡部洲和北俱芦洲。

huà shuō zhè dōng shèng shén zhōu yǒu gè ào lái guó dōng lín dà hǎi  
话说这东胜神洲有个傲来国，东临大海，  
hǎi zhōng yǒu yī zuò míng shān huàn zuò huā guǒ shān cǐ shān shān shì wāng  
海中有一座名山，唤做花果山。此山山势汪  
yáng qí huā bù xiè xiān táo cháng jiē qīng sōng cuì bǎi cháng qīng zhēn gè  
洋，奇花不谢，仙桃常结，青松翠柏长青，真个  
hǎoshān  
好山！

九窍：指耳、目、口、鼻、七窍合前阴、后阴（肛门）的总称。

芝兰玉树：比喻才质优美的子弟。有“芝兰生于深林，不以无人而不芳”之说。

zuì qí de shì huā guǒ shān zhèng dāng dǐng shàng yǒu yī kuài xiān  
最奇的，是花果山正当顶上，有一块仙  
shí cǐ shí gāo sān zhàng liù chǐ wǔ cùn zhōu wéi èr zhàng sì chǐ shàng yǒu  
石。此石高三丈六尺五寸，周围二丈四尺，上有  
jiǔ qiào bā kǒng xiān shí sì miàn wú shù mù zhē yīn zuǒ yòu cè yǒu zhī lán  
九窍八孔。仙石四面无树木遮阴，左右侧有芝兰  
xiān cǎo xiāng chèn zì pán gǔ kāi tiān pì dì yí lái jiù jiē shòu tiān dì líng  
仙草相衬，自盘古开天辟地以来，就接受天地灵  
qì rì yuè jīng huá jiǔ ér jiǔ zhī biàn yǒu le líng xìng nèi yù xiān tài  
气，日月精华，久而久之，便有了灵性，内育仙胎。  
yí tiān xiān shí tū rán bèng liè kāi lái chǎn chū yī gè shí luǎn xiàng yuán  
一天，仙石突然迸裂开来，产出一个石卵，像圆  
zhū yì yàng dà xiǎo zhè ge shí luǎn yī yù jiàn fēng lì kè huà chéng yī gè  
珠一样大小。这个石卵一遇见风，立刻化成一个  
shí hóu wǔ guān hé sì zhī dōu hěn qí quán hóu yǎn shè chū yī dào dào jīn  
石猴，五官和四肢都很齐全，猴眼射出一道道金



# 西游记

guāng ér qiè huì xíng zǒu tiào yuè tā yǐ cǎi zhāi shān shàng de yě guǒ wéi  
光，而且会行走跳跃。他以采摘山上的野果为  
shēng  
生。

nà hóu zài shān zhōng xíng zǒu tiào yuè shí cǎo mù yìn jiàn quán cǎi  
那猴在山中行走跳跃，食草木，饮涧泉，采  
shān huā mì shù guǒ yǔ láng chóng wéi bàn hǔ bào wéi qún mí yuán wéi  
山花，觅树果，与狼虫为伴，虎豹为群，猕猿为  
qīn yī rì tiān qì fēi cháng yán rè hóu zi men wèi le duō bì yán rè de  
亲。一日，天气非常炎热，猴子们为了躲避炎热的  
tiān qì dōu dào shān jiàn zhōng xǐ zǎo zhǐ jiàn yǒu yī gǔ shuǐ fēi xiè ér xià  
天气，都到山涧中洗澡。只见有一股水飞泻而下，  
fēi cháng zhuàng guān qún hóu dōu jiào dào zhè gǔ shuǐ bù zhī lái zì nǎ  
非常壮观。群猴都叫道：“这股水不知来自哪  
lǐ wǒ men jīn tiān xián zhe méi shì dào shàng tou qù zhǎo zhǎo yuán tóu  
里，我们今天闲着没事，到上头去找找源头  
ba qún hóu biàn dōu tuō nán dài nǚ hū xiōng huàn dì yī qí xiàng shàng  
吧！”群猴便都拖男带女，呼兄唤弟，一齐向上  
pǎo qù dà huǒ ér lái dào jìn tóu yī kàn yuán lái shì yí gǔ pù bù fēi  
跑去。大伙儿来到尽头一看，原来是一股瀑布飞  
quán xiàng lián zì yī yàng fēi liú ér xià  
泉，像帘子一样飞流而下。

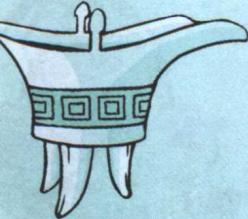
qún hóu dōu pāi shǒu chēng zàn dào hǎo shuǐ hǎo shuǐ shéi yǒu běn lǐng  
群猴都拍手称赞道：“好水！好水！谁有本领  
zuān jìn qù kàn gè jiū jìng ér qì néng bù shāng shēn tǐ de wǒ men jiù h  
钻进去看个究竟，而且能不伤身体的，我们就立



猿：有些特征跟人类相近。没有尾巴和颊囊。猩猩、黑猩猩、大猩猩和长臂猿均是。

猕：猴的一种，上身皮毛灰褐色，腰部以下橙黄色，有光泽，面部微红色，两颊有颊囊，臀部的皮特别厚。





# Xi You Ji

jí bài tā wéi dà wáng      lián jiào sān shēng zhī hòu      hū rán cóng hóu qún zhōng  
 即拜他为大王。”连叫三声之后，忽然从猴群中  
 tiào chū yī gè shí hóu      gāo shēng jiào dào      wǒ jìn qù      wǒ jìn qù      shuō  
 跳出一个石猴，高声叫道：“我进去！我进去！”说  
 wán zhī hòu      zhí jiàn tā yī bì yǎn      yí dùn shēn      shēn zì yī zòng      yī xià  
 完之后，只见他一闭眼，一蹲身，身子一纵，一下  
 zi jiù tiào jìn pù bù quán zhōng      tā zhēng kāi yǎn zuǒ yòu yī kàn      yuán lái  
 子就跳进瀑布泉中，他睁开眼左右一看，原来  
 lǐ miàn wú shuǐ wú bō      zhǐ yǒu yí zuò tiě bǎn qiáo      qiáo xià liú shuǐ dào guà  
 里面无水无波，只有一座铁板桥。桥下流水倒挂  
 zhe liú le chū qù      zhē zhù le qiáo mén      zài wǎng qián zǒu yī huì ér      jiù xiàng  
 着流了出去，遮住了桥门。再往前走一会儿。就像  
 yǒu rén jiā zhù de dì fang yī yàng      tiān rán de fáng zì ān jìng zhěng jié guō  
 有人家住的地方一样，天然的房子安静整洁，锅、  
 wǎn piáo pén zhěng qí de fàng zài lú zào shàng      zhēn de shì gè hǎo dì  
 碗、瓢、盆整齐地放在炉灶上。真的是个好地  
 fāng yī kuài dà shí tou shàng xiě zhe huā guǒ shān fú dì      shuǐ lián dòng dòng  
 方。一块大石头上写着“花果山福地，水帘洞洞  
 tiān  
 天。”

shí hóu xǐ bù zì shèng      jí máng chōu shēn wǎng huí zǒu      tiào chū shuǐ  
 石猴喜不自胜，急忙抽身往回走，跳出水  
 miàn hòu dà jiào zhe shuō      dà zào huà      dà zào huà      qún hóu jí máng wéi  
 面后大叫着说：“大造化！大造化！”群猴急忙围  
 zhù tā wèn      lǐ miàn zěn me yàng      shuǐ shēn ma      shí hóu shuō      méi  
 住他问：“里面怎么样，水深吗？”石猴说：“没

## 望庐山瀑布

唐·李白

日照香炉生紫烟，  
 遥看瀑布挂前川，  
 飞流直下三千尺，  
 疑是银河落九天。

这首诗写尽了瀑布  
 从陡峭的山峰上凌空  
 而下的壮观景象。



# 西游记

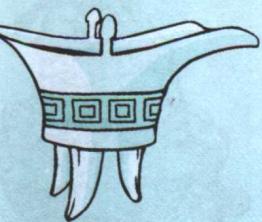
shuǐ    méi shuǐ    yuán lái shì yī zuò tiě bǎn qiáo    qiáo nà biān shì yī chù tiān  
水！没水！原来是一座铁板桥，桥那边是一处天  
zào dì shè de hǎo dì fang    lǐ miàn fēi cháng kuān kuò    róng de xià qiān bǎi  
造地设的好地方，里面非常宽阔，容得下千百  
kǒu lǎo xiǎo    wǒ men dōu jìn qù zhù ba    shěng de zài wài mián shòu fēng chuī  
口老小。我们都进去住吧，省得在外面受风吹  
yǔ lín  
雨淋。”

qún hóu tīng le gè gè fēi cháng huān xǐ    dōu gēn zhe shí hóu tiào le jìn  
群猴听了个个非常欢喜，都跟着石猴跳了进  
qù jìn le dòng hòu yī gè gè qǐng pán duó wǎn    zhàn zào zhēng chuáng hěn  
去，进了洞后一个个抢盘夺碗，占灶争床，很  
shì rè nao    shí hóu yī jiàn jí máng dà jiào dào    nǐ men gāng cái shuō yǒu  
是热闹。石猴一见急忙大叫道：“你们刚才说有  
běn shì jìn lái qiè bù shāng shēn tǐ de jiù bài tā wéi dà wáng    wèi shén me hái  
本事进来且不伤身体的就拜他为大王，为什么还  
bù bài wǒ wéi wáng    qún hóu yī tīng li kè yī gè gè dōu pà zài dì shàng  
不拜我为王？”群猴一听立刻一个个都趴在地上，  
zì dòng àn nián líng dà xiǎo pái dù zhàn lì    gāo hū qiān suì dài wáng    zì  
自动按年龄大小排队站立，高呼“千岁大王！”自  
cǐ shí hóu gāo dēng wáng wèi    jiāng shí zì shěng qù    zì chēng měi hóu  
此，石猴高登王位，将石字省去，自称“美猴  
wáng  
王”。



灶君：亦称灶王，中国旧时民间信仰的灶神，供奉于灶头，被认为能掌管一家祸福。旧俗夏历腊月二十三或二十四日为“送灶日”，亦称辞灶日，以纸马饴糖等送灶神上天。民间往往在灶头上贴“上天言好事，下界保平安”的对联。





# Xi You Ji

dà nàolónggōng

## 大闹龙宫

妖魔：神话传说中所说的形状奇怪可怕、有妖术、会害人的精灵。



sūn wù kōng xué huì cháng shēng bù lǎo      jià jīn dǒu yún hé qī shí èr  
孙悟空学会长 生不老、驾筋斗云和七十二  
biàn de fǎ shù hòu huí dào huā guǒ shān yòu zuò qǐ tā de měi hóu wáng wèi  
变的法术后，回到花果山，又做起他的美猴王。为  
le fáng bēi yāo mó hé liè rén men de qīn rǎo shāng hàn wù kōng kāi shǐ jiāo  
了防备妖魔和猎人们的侵扰、伤害，悟空开始教



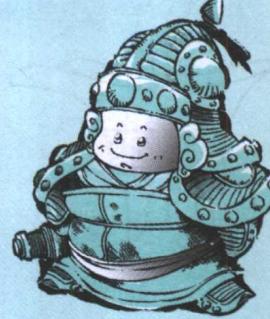
# 西游记

xiao hou men lian wu xi bing hou zi men shi lai shu zhi mu gun zuo wu qi  
小猴子们练武习兵。猴子们拾来树枝、木棍做武器，  
cǎo lian de hen ren zhen mei guo duō jiǔ hou zi men de wu gong he zhèn fa  
操练得很认真。没过多久，猴子们的武功和阵法  
jiu hen xiang yang zi le  
就很像样子了！

wu kong kan zhe ta men de wu qi xin xiang wo men mei tian lian  
悟空看着它们的武器，心想：“我们每天练  
wu xi bing yin qi ren jian guo wang de wu hu i zhen me ban tang ruo ta men  
武习兵，引起人间国王的误会怎么办？倘若他们  
fa bing jin gong zhe yang de wu qi zhen me neung shang zhen bu ru qu gao  
发兵进攻，这样的武器怎么能上阵！不如去搞  
xi e zheng zheng de wu qi lai yu shi ta ja q jin dou yuan lai dao ao lai  
些真正的武器来。”于是，他驾起筋斗云来到傲来  
guo  
国。”

sun wu kong zhan zai kong zhong xiang cheng nei hu de chu chu yi  
孙悟空站在空中，向城内“呼”地吹出一  
kou xian qi xian qi zhu an yan jian bian cheng yi zhen kuang feng ba quan  
口仙气。仙气转眼间变成一阵狂风，把全  
cheng de ren men gua de dong du xie cang fen fen tao jin wu zhong ta zha  
城的人们刮得东躲西藏，纷纷逃进屋中。他找  
dao bing qi guan ba xi a yi ba hao mao hao mao bian cheng cheng qian shang  
到兵器馆，拔下一把毫毛。毫毛变成成千上  
wan ge xiao wu kong ba suo you de bing qi dou ban hu le hu guo shan  
万个小悟空，把所有的兵器都搬回了花果山。

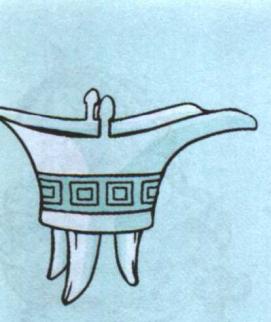
xiao hou men lu an hong hong de ge qiang dao yi Jian bing qi po bu ji  
小猴子们乱哄哄地各抢到一件兵器，迫不及



兵器：直接用于杀伤敌人有生力量和破坏作战设施的器械、装置，如刀、枪、火炮等。

毫毛：人或鸟兽身上的细毛。多用于比喻。





# Xi You Ji

dài de wǔ nòng qí lái kě shì zhè xiē wǔ qì zhōng méi yǒu yí jiàn néng hé  
待地舞弄起来。可是，这些武器中，没有一件能合  
sūn wù kōng de shǒu tā men bēi tā ná zài shǒu lǐ qīng qīng yí diān jiù zhé  
孙悟空的手。它们被他拿在手里轻轻一掂，就折  
chéng le jǐ duàn  
成了几段。

zhè shí yī gè lǎo hóu jīng tiào dào wù kōng gēn qián shuō dài wang  
这时，一个老猴精跳到悟空跟前说：“大王，  
fán jiān de bīng qì nǐ yòng bu de wèi shén me bù dào dōng hǎi de lóng gōng  
凡间的兵器你用不得，为什么不到东海的龙宫  
qù jiè yī jiàn ne tīng shuō nà lǐ shén me yàng de bīng qì dōu yǒu  
去借一件呢？听说那里什么样的兵器都有。”

wù kōng jué de yǒu dào lǐ jiù qiā zhe bì shuǐ jué cóng shuǐ lián dòng  
悟空觉得有道理，就掐着避水诀，从水帘洞  
xià de shēn潭 zhōng zuān jìn dà hǎi  
下的深潭中钻进大海。

dōng hǎi lóng wáng tīng xún hǎi de yè chā bào gào shuō yǒu yī gè jiào  
东海龙王听巡海的夜叉报告说，有一个叫  
sūn wù kōng de shén xiān lái fǎng gǎn máng bǎ wù kōng yíng jìn lóng gōng  
孙悟空的神仙来访，赶忙把悟空迎进龙宫。

wù kōng xiào xī xī de shuō lǎo lóng wáng wǒ shì nǐ de lín jū  
悟空笑嘻嘻地说：“老龙王，我是你的邻居，  
zhù zài huā guǒ shān shuǐ lián dòng tīng shuō nǐ zhè lǐ bǎo bēi hěn duō rú guǒ  
住在花果山水帘洞。听说你这里宝贝很多，如果  
yǒu duō yú de bīng qì mǎ fan lóng wáng jiè yí jiàn gěi lǎo sūn yòng yòng  
有多余的兵器，麻烦龙王借一件给老孙用用！”

dōng hǎi lóng wáng bù hǎo yì si jù jué jiù mìng lìng bù xià tái chū yí  
东海龙王不好意思拒绝，就命令部下抬出一

潭：深的水池。潭府指深邃的府第，常用于尊称对方的住宅。



# 西游记

gān sān qiān liù bǎi jīn zhòng de jiǔ gǔ chā wù kǒng bǎ tā ná zài shǒu zhōng  
杆三千六百斤重的九股叉。悟空把它拿在手中  
diān le diān shuō qīng tài qīng le bù hé shǒu  
掂了掂，说：“轻，太轻了，不合手！”

lóng wáng yòu jiào rén tái chū yī gǎn qī qiān èr bǎi jīn zhòng de fāng  
龙王又叫人抬出一杆七千二百斤重的方  
tiān huà jǐ wù kǒng wǔ le jí xià yáo zhe tóu shuō qīng qīng hái shì  
天画戟。悟空舞了几下，摇着头说：“轻，轻，还是  
bù hé shǒu  
不合手！”

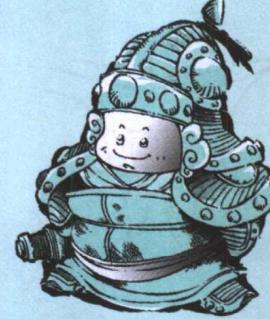
lóng wáng hài pà le shàng xiān zhè shì lóng gōng zuì zhòng de bīng  
龙王害怕了：“上仙，这是龙宫最重的兵  
qì zài yě méi yǒu gèng zhòng de le  
器，再也没有更重的了！”

zhè shí lǎo lóng pō hé lóng nǚ zǒu chū lái dài wáng nà kuài zhèn  
这时，老龙婆和龙女走出来：“大王，那块镇  
hǎi de shén tiě zhè jǐ tiān shǎn shǎn fā guāng huò xǔ jiù shì yīn wèi zhě wéi  
海的神铁，这几天闪闪发光，或许就是因为这位  
shàng xiān yào lái ba bǎ tā sòng gěi shàng xiān hǎo le  
上仙要来吧！把它送给上仙好了！”

lǎo lóng wáng yáo yáo tóu shuō nà kuài shén tiě zhòng de hěn bān  
老龙王摇头说：“那块神铁重得很，搬  
dou bān bù dòng zěn me néng zuò bīng qì  
都搬不动，怎么能做兵器！”

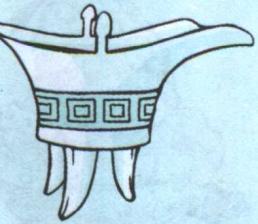
wù kǒng què lái le xìng qù kàn kan zài shuō  
悟空却来了兴趣：“看看再说！”

wù kǒng gēn zhe dōng hǎi lóng wáng lái dào zhèn hǎi shén tiě páng  
悟空跟着东海龙王来到镇海神铁旁，看



载：古代兵器。青铜制，将戈、矛合成一体，既能直刺，又能横击。盛行于东周，战国时开始用铁载。





# Xi You Ji

jiàn tā shì yī gēn yòu cū yòu gāo shǎn shǎn fā guāng de tiě zhù zǐ jiù bǎ  
见它是一根又粗又高、闪闪发光的铁柱子，就把  
tā bǎn dǎo héng zài shǒu shàng shuō zhòng liàng hěn hé xīn zhǐ shì tài  
它扳倒，横在手上说：“重量很合心，只是太  
cháng tài cù le xiē  
长、太粗了些！”

wù kōng de huà yīn yī luò shén tiě jiù suō duǎn le jǐ chǐ suō xiǎo  
悟空的话音一落，神铁就缩短了几尺、缩小  
le yī quān ér wù kōng lián shuō jǐ biàn shén tiě jiù suō chéng yī zhàng èr  
了一圈儿。悟空连说几遍，神铁就缩成一丈二  
chǐ cháng biàn de xiàng xiǎo wǎnkǒu nà me cù zǐ xì yī kàn tā de liǎng  
尺长，变得像小碗口那么粗。仔细一看，它的两  
tóu gè yǒu yī gè jīn gū zhōng jiān kè zhe yī háng xiǎo zì rú yì jīn gū  
头各有一个金箍，中间刻着一行小字：如意金箍  
bàng zhòng yī wàn sān qiān wǔ bǎi jīn  
棒，重一万三千五百斤。

wù kōng gāo xìng jí le huī wǔ zhe jīn gū bàng huí dào lóng gōng tā  
悟空高兴极了，挥舞着金箍棒回到龙宫。他  
qiào zhe èr láng tuǐ zuò zài lǎo lóng wáng de bǎo zuò shàng shuō lǎo lóng  
翘着二郎腿，坐在老魔王的宝座上，说：“老龙  
wáng yǒu le bīng qì méi yǒu kuī jiǎ bù wēi fēng suǒ xìng zài jiè yī fù kuī  
王，有了兵器，没有盔甲不威风，索性再借一副盔  
jiǎ gěi lǎo sūn chuān jǐ tiān  
甲给老孙穿几天。”

shàng xiān xiǎo lóng zhè lǐ què shí méi yǒu kuī jiǎ  
“上仙，小龙这里确实没有盔甲！”

zhè lǎo lóng ér hǎo xiǎo qì zài shuō méi yǒu jiù bǎ lóng tóu shēn guò  
“这老龙儿好小气。再说没有，就把龙头伸过

❷ 盔甲：古代战士的护身器具。盔：护头。甲：护身。甲也叫铠，披于肩臂上的叫掩脯，护胸的叫胸甲或胸铠，贴在两腋的叫护腋，垂于两腿之外的叫腿裙。

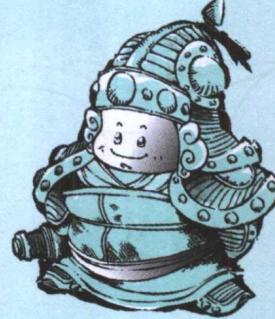


# 西游记

lái ràng lǎo sūn dǎ liāng gùn shì shì  
来，让老孙打两棍试试！”

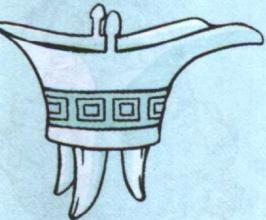
lǎo lóng wáng zháo le huāng máng shuō shàng xiān bù yào shēng  
老龙王着了慌，忙说：“上仙不要生  
qì wǒ méi yǒu lǎo lóng de sān gè dì di huò xǔ yǒu tā gǎn jìn mìng lìng  
气！我没有，老龙的三个弟弟或许有。”他赶紧命令  
bù jiāng jī qiao zhōng bù yǐ huī ér nán hǎi lóng wáng xī hǎi lóng  
部将击鼓敲钟。不一会儿，南海龙王、西海龙  
wáng běi hǎi lóng wáng jí jí máng máng gǎn lái gěi sūn wù kōng cùi zú le  
王、北海龙王急急忙忙赶来，给孙悟空凑足了  
yí fù kuī jiá  
一副盔甲。

sūn wù kōng gào bié dōng hǎi lóng wáng cóng shuǐ lián dòng de shuǐ lián  
孙悟空告别东海龙王，从水帘洞的水帘  
xià téng kōng ér chū huā guǒ shān de hóu zi men kàn dào dài wáng mǎn shēn  
下腾空而出。花果山的猴子们看到大王满身  
jīn guāng shǎn shuò shǒu zhí rú yì jīn gū bàng bǐ tiān shén hái wēi fēng qiān  
金光闪烁，手执如意金箍棒，比天神还威风千  
bèi gāo xìng dé bù dé liǎo cóng cǐ hóu zi men gèng jiā pèi fú měi hóu  
倍，高兴得不得了。从此，猴子们更加佩服美猴  
wáng  
王。



龙王：神话传说中在水里统领水族的王，掌管兴云降雨。迷信的人向龙王求雨。





# Xi You Ji

qí tiān dà shèng dà nàotiāngōng

## 齐天大圣 大闹天宫



凌霄花：落叶藤本植物，攀援茎，羽状复叶，小叶卵形，边缘有锯齿，花鲜红色，花冠漏斗形。

zhè yī rì      tiān shàng de yù huáng dà dì zài líng xiāo bǎo diàn shēng  
这一日，天上的玉皇大帝在灵宵宝殿升  
zuò zhào jí wén wǔ bǎi guān yì shì      xiān shì dōng hǎi lóng wáng gào wù kōng  
座，召集文武百官议事。先是东海龙王告悟空  
qiáng zhàn shuǐ zhái yào bīng qì suǒ pī guà chěng xiōng qiáng hòu shì dì  
强占水宅，要兵器，索披挂，逞凶强；后是地

